VOLUME FOUR

MARCH-APRIL, 1954

NUMBER TWO

### "The Thing Was Done Suddenly"

BY C. C. CLEVELAND

"The children of Israel brought

in abundance the first fruits of

corn, wine, and oil, and honey,

and of all the increase of the

field; and the tithe of all things

brought they in abundantly ....

Since the people began to bring

the offerings into the house of

the Lord . . . the Lord hath

blessed His people; and that

which is left is this great store."

II Chron. 31:5, 10.

A new day had dawned for the Children of Israel. The good King Hezekiah "did that which was right in the sight of the Lord." The holy sanctuary which had long fallen into disuse was cleansed and made ready for service. "They began on the first day of the first month to sanctify." Once again, the sacrificial service ordained of God was faithfully car-

tion of the symbols of idolatory. They "brake the images in pieces, and cut down the groves, and threw down the high places and the altars out of all Judah and Benjamin, in Ephraim also and Manasseh, until they had utterly destroyed them all." No vestige of a false worship remained. The people sought God with a whole heart! "The thing was done suddenly!" II Chron. 29:36.

Consecration of heart meant also consecration of means. "The tithe of all things brought they in abundantly." As a result of their faithful payment of tithe and offerings, the Lord "blessed His people," and there remained "this great store."

in our individual lives there may be much corruption and rubbish to be thrown out. There may be modern idols to be torn down. There may be wrongs done to others that need to be made right. We may have to turn away from certain worldly pleasures and practices. The power of God is far greater than the power of Satan. Let us call upon that Omnip-

> otent power to cleanse us from all unrighteousness.

A consecrated church is a tithe-paying church. The blessings of God rest upon its membership, Free-will offerings pour into the Lord's treasury. After all expenses are paid there remains, "this great store!" With these surplus funds it is possible to enter new fields, to establish new work in hitherto untouched portions of the Lord's vineyard. Thus, the Lord's work as a whole obtains a great blessing

from the faithful payment of tithes and offerings.

God challenges us today to claim His larger blessings! His last message to a dying world can go much more swiftly. Let us not hamper it by niggardly giving. Let us promote it by a faithful titbe and generous offerings! It can be done suddenly!

ried on in the house of the Lord.

Next in order was the destruc-

God is waiting to bless His people today! But

### MALAY STATES MISSION

President Y. H. Phang Secertary-Treasurer S. F. Chu 140 Bukit Bintang, Kuala Lumpur

### Malay States Mission Session

By Y. H. PHANG

The fourth post war session of the Malay States Mission was held March 4 to 7, 1954, in the Bukit Bintang church at Kuala Lumpur. More than 50 delegates representing all of the 14 churches and one organized company were in attendance, and the business of the mission was carried on in a spirit of harmony and love. It was a blessed occasion, and will long be remembered by all who were privileged to be present.

The session began with a morning devotional service led by Pastor J. M. Nerness, president of the Malayan Union Mission. The reports given by both the president and the secretary-treasurer indicated that God has been leading and blessing His work in the mission during the years 1952 and 1953. Al-



Pastor Phang and map used during the recent session to show work of Malay States Mission. (H. K. Show photo.)

彭應熙牧師叙述馬來亞區會聖工之情形

together 276 precious souls were brought to the feet of Jesus during the past biennial term,

From the financial statements given out, marked increases were noted in all the mission funds. The total tithe for the years 1952 and 1953 was \$208,768.25, and the Sabbath school offerings for that period amounted to \$56,779.92.

Reports given by the pastors and elders of churches showed progress in all lines of endeavor, and these brought cheer and courage to the hearts of those in attendance at the session.

Pastor V. T. Armstrong, president of the Far Eastern Division was present for the week-end meeting and his counsel and sermons were greatly appreciated. Mrs. Armstrong also brought valuable help by her talks on Parent and Home education.

Pastor A. G. Stewart, veteran Australian missionary to the South Seas, told of the progress of God's work in the Solomon and Fiji islands, and the wonderful transforming power of the gospel upon the lives of the natives there.

On Saturday evening a Voice of Prophecy Rally was held, and it was inspiring to see the large number of graduates coming forward to receive their certificates.

For three days preceeding the mission session the workers and colporteurs met together in a Home Missionary pre-council. Pastor Pratt, home missionary secretary of the Far Eastern Division, assisted by Pastor R. A. Pohan, secretary of the Malayan Union Mission Home Missionary Department conducted the institute. An intensive course on the work of the light bearers was given, and more than twenty diplomas were handed out to those who completed the short but interesting course.

The workers in the Malay States Mission need your prayers as they continue to witness for Christ, and endeavor to establish memorials for God in the towns and villages throughout this vast area.

### Good News from Pontian Kechil

By S. F. CHU

December 19, 1953, is a day long to be remembered in the history of our work in Johore, for on that day our believers in Pontian Kechil were organized into a company.

About 40 people gathered in the house of Brother Lee Kiong Chor on the Sabbath morning of December 19. From their smiling faces one could read the note of expectancy. We were privileged to have Pastor Gil de Guzman, president of the South Philippine Union Mission, with us. After Sabbath school was over, Pastor Gil de Guzman preached a rousing sermon on the unity of the house of God. He stressed the importance of witnessing for the Lord and of being faithful until the end.

Then followed the most important event of the morning. Pastor Phang, our mission president, exhorted the members to be loyal to the truth, and organized them into a company. Brother Tan Ah King was unanimously appointed leader and Brother

Lee Kiong Chor, treasurer. We believe that under the able leadership of these faithful brethren our work in Pontian Kechil will prosper.

Our believers are of good courage and it is their earnest desire to organize themselves into a church soon.

We have written to the government requesting a piece of land on which to build a modest chapel. Please pray for our work in Pontian Kechil that it may go forward speedily.

### NORTH BORNEO MISSION

### Another Worker Laid to Rest

By D. P. SIAGIAN

We regret to announce the sudden death of Mrs. Lena S. Sibarani at her home in Tenghilan on 4th January, 1954. She was born in 1903 and reared in a Christian home, and has been a faithful attendant of church services from childhood. While staving in Medan, North Sumatra, 1920, she heard our message and was baptized. Early in 1921 she determined to be a worker for God and entered the Malayan Union Seminary, Singapore, to study more of the Bible. In March 1924, while attending the Seminary, she was united in marriage to L. S. Sibarani, who had completed his training the previous year. In July of the same year they accepted a call to work among the native people of North Borneo. They have been located in a number of stations in this field, where she has helped her husband win many souls for the heavenly kingdom. During this time her kindness, unselfish service and humbleness of heart have endeared her to both young and old. To the younger ones of our faith she was fondly known as "Odu" which means "Grandmother."

She leaves to mourn her loss, her companion, Pastor L. S. Sibarani, two sons; Padimun of the Adventist Hospital, Bandung, and Bowman at Jesselton; and a daugter, Dora, besides her many friends and relatives.

This sudden separation has brought grief to us all but we know that our sister now rests in peace awaiting the second coming of our Lord Jesus Christ. Thus another shepherdess lies asleep in North Borneo. She was buried in the Tuaran Christian Cemetery. Funeral services were conducted by the writer. We extend our deepest sympathy to the bereaved family and relatives.

"It may make a difference to all eternity whether we do right or wrong today."

### Cheering Message from A North Borneo Outpost

BY A. MOUNTAIN

I have just received a fine letter from Brother Madatang Gaban, who attended the Seminary two years ago. He is now stationed at Marudu Bay with Pastor Pohan and has charge of our school at Goshen, a newly established S.D.A. village. This village was recently visited by the Governor who said "I am astonished at the progress that you people are making."

"Our work is forging ahead here at Goshen." Brother Gaban writes. "We are now running four branch Sabbath schools, and will soon add two more. Of course it is impossible for me to visit all of these myself; so this is how we manage it. I hold two teachers' meetings each week, where I train young people to conduct the Sabbath schools. At the same time I take the opportunity to give them Bible studies. This is quite a load on top of my school work; but so far I have managed to do it without any loss of school time. Whenever Pastor Pohan visits us he gives all the help he can. We thus have a total Sabbath school membership of around 300 from which a goodly number will soon be ready for baptism. I hope you can be present at that time.

"We have had many interesting experiences getting these branches started. We take picture rolls and tell them the Bible stories and sing Gospel songs. At one village we could get no response at all. In fact the chief hated Christians so much that he even locked his door and refused to come out during our visits. Then we sent some of our own believers to call on the village, but with no better results. The chief forbade his people to have anything to do with us. Now comes a wonderful change-they have sent for us to visit them. The first time I was unable to go, so sent one of our older brethren who returned with a splendid report. They were all waiting for him and he immediately arranged to conduct regular Sabbath school meetings there. One of those deeply interested is a woman 100 years old. I'm sure you will want to take a photo of her when you come. A neighboring village is also asking for us to teach them."

Pastor D. P. Siagian, Mrs. Mountain and I have just returned from a trip up the river, not by boat, however, but on foot. In many places here the river valley is the road. To leave the river means climbing up and down steep hills; so we cling to the river, often jumping like goats from boulder to boulder, for the river beds are very rough. And it is only in the drier seasons that one can make it at all. The last day of our trip we crossed the river ten times, often in danger of being swept away by the swift current. However, we can all swim and there are not many crocodiles up there; so we were not unduly afraid. The river bed is a mass of slippery boulders, making it hard to keep one's footing. We each carry a stout pole, planting it

firmly with each forward step. At one place we were in difficulty. The water was up to my wife's armpits, and the current swept her off her feet; so she clung to me. Fortunately my pole was at a good angle and held. Otherwise I would have gone too. But I braced myself against the pole and held on till the carriers could get over, drop their loads, and come back to help us.

At one place we crossed the river and found ourselves at the foot of an almost perpendicular cliff, apparently at a dead end. But to our astonishment the carriers began to climb up that cliff, hanging on to roots, with footholds on tiny ledges of rock. About half way up we saw a flimsy bamboo ladder with three rungs about three feet apart. However, it held the carriers with their loads; so we figured it would take our weight this time anyway. I said to my wife, "Kami dari ikan menjadi mungyit"-"From fish we change to monkeys!" We made it, but decided that mountain climbing must be a dangerous occupation. After each day's journey, how we enjoyed bathing in those cool waters, eating our simple food, and then breaking the bread of life to these honest-faced people. We just can't help loving these Dusuns. They are so kind, straightforward, and appreciative of everything we do for them. One afternoon Mrs. Mountain treated 32. The commonest complaint is tropical ulcers. They cut and scratch their legs, and lacking prophylactic treatment, these develop into open sores.

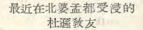
We are making a special effort to boost our tithe receipts; and on this trip I preached from tin cans to toothpaste! I told them the story of the 16 year old Colgate boy who went out into the world to make a living. He vowed, like Jacob, to return to God His share; and he established one of the largest soap and toothpaste businesses in the world. God

blesses those who pay tithe. Then I showed them the '57' on a tin of Heinz baked beans. The Heinz concern pays tithe. Their factories are found in the United States, England and Australia, and their products are known all over the world. It pays to pay tithe. Those who don't pay tithe think they are retaining more blessing for themselves. They are badly mistaken. God's curse is on those who withhold the tithe, and it is IMPOSSIBLE to get a blessing from a curse, God has His own tax gatherers—wild pigs, monkeys, rats, birds, etc. Clever men have figured out that these pests eat up 20% of man's income. If we pay tithe, God has promised to 'rebuke the devourer' and to give us a blessing as well.

We reached home tired in body but rejoicing in spirit, for we had experienced the wonderful joy of baptizing 21 souls. That is a good start for 1954. There is much more to tell, but space will not permit. We must mention though that Sister Mundehoi, a former witch doctor, and now leader of our company at Tububon, brought 18 souls to Christ. Our school at Tamparuli just opened and it is good to see the students coming in. Already they are out in little groups cutting down the grass and cleaning up the compound. We are very encouraged and expect a most successful year for 1954.

"If we knew the cares and trials,
Knew the efforts all in vain,
And the bitter disappointment,
Understood the loss and gain
Would the grim external roughness
Seem, I wonder, just the same?
Should we help where now we hinder,
Should we pity where we blame?"

Group of new Dusan believers recently baptized at Mantub, North Borneo. (A. Mountain photo.)





### THAILAND MISSION

President ...... R. M. Milne Secretary-Treasurer ..... S. T. Soh 1325 Rama IV. Road, Bangkok, Thailand

### Baptism in Chiengmai

BY E. SMITH

Sabbath January two was a special day for us here in Chiengmai, Thailand. A ten weeks effort conducted by Brother S. T. Soh had closed two weeks before and the interested ones had been frequently visited and instructed.

Thirty-two were present for a very interesting Sabbath school program after which Elder R. M. Milne spoke to the group about the meaning of true baptism. Following the service all in attendance were taken a few miles to the foot of a mountain where there is a pretty stream with a beautiful waterfall in the background. Here seven were baptized by Elder Milne.

In the afternoon the company again met and the new members were received into fellowship. Then the Lord's supper was celebrated for the first time by the Chiengmai company. The Sabbath services were a joyful occasion for each one of us.

Others are preparing for baptism and we hope that a church can be organized at the time of the next baptim.

### MALAYAN UNION SEMINARY

Principal					E.	Sherra	rd
Treasurer					. T.	C. Ch	in
401 Hpp	ar Se	rano	non	Road	Sino	anore	13

### Seminary Enrollment

BY E. SHERRARD

The 1954 opening enrollment at Malayan Union Seminary lists 526 students registered in all sections of the school, an increase of thirty-seven over last year. The following table shows the distribution of these registrants in the various sections of the school as compared with the previous year.

	1953	1954
Elementary	263	252
Secondary	138	134
Special	80	122
Junior College	8	15
Chinese Section	-	3
Total	489	526

It is gratifying to note the growth of the Junior College. A fine group of young people are enrolled

in that section of the school this year preparing for service in the various lines of mission ministry. Another encouraging factor is the increase of the Seventh-day Adventist enrollment in the secondary school from 97 in 1953 to 104 in 1954. Seventy-seven percent of the secondary students are now Seventh-day Adventists.

We solicit the prayers of our good people throughout the Malayan Union as we continue to plan for greater progress at our Union training school.

### Week of Prayer

BY E. SHERRARD

The love of God as demonstrated in the sacrifice of Jesus was the central theme of the Week of Prayer conducted by Pastor A. G. Stewart at the Malayan Union Seminary during the first term of the school year.

Pastor Stewart is from Australia where he is field



secretary of the Australasian Division and editor of the Australasian Record. He came to the Seminary with a wealth of experience in mission service among the peoples of the South Pacific Islands as well as service in his home country, Australia. Some of our readers may recall that it was Pastor Stewart who accompanied Robert Salau, a convert from the Solomon Is-

Pastor A. G. STEWART

lands, on a tour of the United States some years ago,
—a visit which resulted in extensive favorable publicity in the American public press for our overseas mission work.

The appeal of Pastor Stewart's messages during the Week of Prayer was supplemented by pictures at some of the evening meetings. A graphic review of the crucifixion of our Lord enabled students and teachers alike to see anew the cross of Jesus.

Many earnest, stirring testimonies characterized the last Friday evening of the week that had witnessed decisions for God. Most gratifying was the evident response of many young people to the appeal to consecrate their lives to mission service. One young man testified publicly that he had vowed before God and his family to devote the rest of his life to God's service. Others indicated similar decisions.

About twenty-five young people attended the baptismal class on the last Sabbath of the Week of Prayer. We rejoice over these victories and ask that our people throughout the Malayan Union pray for even greater victories at this haven of refuge for our youth.



Published bi-monthly as the official organ of the Malayan Union Mission of Seventh-day Adventists. 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cents (U.S.)

Editor C. C. CLEVELAND
Associate Editor Mrs. E. N. Wendth

### Around the Union

- Elder and Mrs. I. C. Schmidt, en route from Java to the United States, spent Sabbath, March 20, visiting friends of the Union and Division compounds.
- The thoughts and prayers of all of us at the Union went with Mrs. A. McClaren and her young daughter Jillian as they returned to their homeland, Autralia, for special treatment on 'Jill's' eyes. Her friendly little ways are missed by 'Jills' classmates who hope to welcome her back soon.
- On February 21, more than 100 friends of Pastor and Mrs. V. T. Armstrong and Pastor and Mrs. F. A. Pratt met at the Division compound to honor them prior to their permanent return to the States. After a fitting program, gifts were presented to the guests of honor as a token of appreciation for their many years of service in the Far East. Both families have given over 30 years of service to this field. Also remembered were Pastor B. M. Wickwire and family, Pastor and Mrs. C. R. Sorensen, and Mr. M. N. Hemple and family who are returning to America on furlough.
- A buffet supper was served on March 23 at the home of Mr. and Mrs. H. K. Show in honor of Dr. and Mrs. Roger W. Barnes. Dr. Barnes, professor of urological surgery at the College of Medical Evangelists, Los Angeles, visited our hospitals in Bangkok, Penang, and Singapore in his globe-circling tour of mission hospitals. As surgeon, Dr. Barnes is chief of the urological services at the White Memorial Hospital and the Glendale Sanitarium and is on the consulting or courtesy staffs of the Methodist, St. Francis, and Behrens Memorial Hospitals and the Loma Linda Sanitarium. He is a diplomate of the American Board of Urology and a fellow of both the American College of Surgeons and the International College of Surgeons. Dr. Barnes, accompanied by his wife, spent a number of days in each of our hospitals, where his services were greatly appreciated by the staff members and the patients he served.

### Let Us Offer Willingly

(The following is the eleventh of a group of statements which we have received from the General Conference with the request that one be published in each edition of "The Messenger." We know that all our readers will be grateful for the opportunity of reviewing what has been written for our instruction on this most important topic.)

"The Lord requires that we return to him in tithes and offerings, a portion of the goods He has lent us. He accepts these offerings as an act of humble obedience on our part, and a grateful acknowledgment of our indebtedness to Him for all the blessings we enjoy. Then let us offer willingly, saying with David, 'All things come of Thee, and of Thine own have we given Thee.' Withholding more than is meet tends to poverty. God will bear long with some, He will test and prove all; but his curse will surely follow the selfish, world-loving professor of truth. God knows the heart; every thought and every purpose is open to his eye. He says, Them that honor Me I will honor, and they that despise Me shall be lightly esteemed.' He knows whom to bless, and who are deserving of his curse. He makes no mistakes; for angels are keeping a record of all our works and words." 5T 267, 268.

### Calendar of Special Days and Offerings for 1954

一九五四年教會特別日期及捐獻

APRIL 四 月

Home Missionary Day, Dorcas Welfare	April 3*
多加會	四月三日
Home Missionary Offering	April 3
<b>家</b> 鄉 佈道捐	四月三日
Spirit of Prophecy Day	April 10*
預言之靈日	四月十日
General Conference Session Offering	April 10
全球組會議事會捐	四月十日

MAY

### 五月

Medical Missionary Day	May 1*
醫薬佈道日	五月一日
Home Missionary Offering	May 1
家鄉佈道捐	五月一日
Medical Cadet Corp Offering	May 8
醫護訓練隊捐	五月八日
Family Altar Day	May 15*
家庭禮拜日	五月十五日
Voice of Prophecy Offering	May 29
預言之靈捐	五月廿九日

\*Programs provided

安士敦

是息想下主心訴 , 像的 多 臨最 E 夜間 能 更 在急 快呢 有 可 深矣。 和終 份責 速 最 0 日 我 了 應 0 任們的中 這 這 的 , 是餘 兆 是 E 它傳給 世一帝時 0 頭 聖工 民 ——天國的福音傳遍天 上列國的緊急關頭,人 時間表上之重大兆頭告 給這垂亡的世界,該機會聽到此最後的信工的完成將比我們所

的出 一百多年來, 然一、我 五這小們教 會 一的 工作却 0 是世人 球發

, 所見的,更是 安完成了。我們 然而我 早日前 行開 0 · 其實,聖工,我們別只想着那 偉 眼 大的工 睛 們 偉 看 

負伍使 中更 廿 0 有『在 祂作祂力祂他 力的,就是天保他們時代所見的 同敗他 工的實工 責任。因工作的進 是天軍 作 要剛 總是 强 的 不會此, 元帥 行 壯 做了 胆 失敗 只 2 , 天敗。』(使徒行 )要加入他們的隊 )要加入他們的隊 )。 (使徒神的)

本我 會內的什 都 全 開了天衛 有進步 會 捐撥 0 款來的 有 降 下逐 鸿 日 個 經 在費 增加 以 聯會已 中。上

> 到 了

日 盆 以 易 進 爲 房自 展 建 屋 我次 的 會 I. 曾是上半年戴德模和湯鄉曾內會學行許多的佈道会 却更繁 的 束 大部 I 以 來, 作 不重了 了 分 的本 然而 **復興工作後** 納二牧 於工 作,了

報進題服的本 師中 告步和務 賜總 在最 便也快而速。(節譯自會長在總會議事會的進展顯然是有關係的——問題越是多而大,這展顯然是有關係的——問題越是多而大,這是顯然是有關係的進步,實在是靠了上帝認會內的聖工有這樣的進步,實在是靠了上帝當茲困苦,擾亂,和阻礙日益加增的日子, 當茲困苦,愛爾大一次的佈道。 便也 福, 0 會當 會 0

# 南洋聯合會報告

△倪迺士

個的的增了 緊 ,教。 案張之故,得在軍隊中服務了大半時間。 南洋聯合會內,有一半的居民是被戰事 「多数人人數時,該有一點的快慰。尤應特別提到 「多数人人數時,該有一點的快慰。尤應特別提到 「多數區會在救鹽工作,已較往年有了長足 「對於一點的快慰。尤應特別提到 「對於一點的快慰。尤應特別提到 「對於一點的快慰。」 泰 進 得 学由十三間增

至三 十一個平 后徒運動現正力 結果分 中, 安 息日學 增十

學一們 學辦一次青年夏今門的青年團在黃美 令自由 美 華兄弟 五個 7 像 這樣到 (他 的活動, 爲 政府英校 在他

也的

負教

責師我

元 萬價 的 元值 眞 0 叨本 理書 南 時 北報 0 館 也 銷 館 售了 2 0 其南 功幣 總 洋 銷時 六萬二千七百 北 將 三十二

的新十 金生其年 本會的工作有智然我們不敢因 國 於我們如 是 萬七千個病人 由全球總會 本聯 的工作,大使館 作有很大的感 會 工作有優良的表現,他將盡其所使館的辦公室,獲了很誠懇的招使館的辦公室,獲了很誠懇的招來的我們的工作有深切的認致,也與問題,就而自滿,但我們 內 0 負 萱 這 2十六人當中,日 只一 有四共診 四位

之一滿村 能識待們仍 時個意落 帮, o 在認 , 杜一, 北助由該泰為雖 。該大使告訴說,他對我們的工作有優良的表現, 一人民的生活有了一番改變。當 一人民的生活有了一番改變。當 一人民的生活有了一番改變。當 一人民的生活有了一番改變。當 一人民的生活有了一番改變。當 有一架農場卡車 的工作感到十分 的工作感到十分

二玉 四年運 F 0 白會的人一百合人事奉永 的總 三天動 面 調 福 氣 乃使 大 力我 是 的 別教會的傳道士教 激 渴 們熟 呼 向前 道士士件 作 能的 7 = = 並如我 大 0 們 徒 進 將 我 尋 今已有二百 人最 能 們 要 後 對偉 證 求 概 , 要 0 袖 像 於大 不 再 9 確 2 而 基督復臨 會嘗 是 度 那 的 仍 入 道的 然可以 眞 顯 理事 在 Ŧi. 發 0 着現 一到理五 原 生由 微出八祂 0 +

## 北婺水站组音

OFEA >

新(夏)群 -學量 基 雅 新席 0 前恐怕 不 鹦 丑 惠 丟 社科 曾絮 進步 即哪 計鄭冊 6 日日 Tie 兒 Y 供 别 0 卫, 不然 出 丑 樣 距車 0 뿔 路幣 舞朗 6 [隆書 刻 14 日郎 阿珍 HHE 周 號 I 置 五. 資 蹋 钵 聊

學學學 引· 允主 胡麻 I 1 會 日 平 卧 歯 手 雷 雅 对 4 梁 1月 颜 因育城市 Ⅲ 預 世 舞 H 雅 周, 4 亚 4 0 国 0 中 4 3000年 2000年 班 杂 器 继 青 其關 學員。納衛衛衛 4 泽 0 自 九光 們融使 舞和 銀 V 朝付他年 當然 70 題調館 明 星 福 盂 身 H 會調 坐 缩 舞 [底 瓣 預 B 力相地数 即 事 舞鳥 糠 0 1 間 **意 舞 間 用** 6 安朝安 事は 里 继 每 羅團 图 4 一一事 N. 114 YI 雅 旦 6 市 三市 憂 集 . 4 昶 員 赛工 胡的 出 中量 6 極 杀 谕 學校 望 并 X 國 GH 回 新 輩 驱 資資

何副 法化正 0 单 班 [] 业业 4 的 預 舞 藥 禁 6 6 母 验 聂 阳 門的 N 林 94 盂 了帝 剛 Ш 徒我 習 恕 班 図 继 哪 6 魯 林基 門縣 # 6 糀 6 品品 堆 放 發 團 4 倩 图 孙 縣縣 一理 114 噩 頁 郠 日 晋 軍 晋 IMI 過 X 是 6 [H 帯し 哥 14 湖 0 4 精 雅 可 田 器立 明 是 温 14 6 承 副 羊 取 雅 壨 其 關於 友前 間 0 0 匪 继 監証を関係を 驗 盟 即 級 派發 另 印 舞 14 趣車 黒 犯 其

器 中部 匪 哪 且 替 雅 哪 番 4 的並 M 第 取 W 6 昌 DE 0 0 CHI) 货 驱 堆 財 出 明 一个演 哪 舞 但 明 剥 6 去珠 BY 米 製 息 薄 顶 44 另 開朗 0 排 南 開 郊 歪 且 即 骤 41 回 图 立国 足 6 那 子 更和 林 班 哲 毅 脏 1 重

雅 M 4 6 盐 狂 爺 6 741 動 去 4 都 附 辛 MA o 0 网 \* 0 4 改 Ш 业 加 369 吉 HI 溪 6 來 继 富して 国 鳘 承 丑 四 量 那 单 叫 41 -54 童 徒 图 網 H 部 梨 Y 副 0 幸 4 部 叫 剛 孤 继 洲 藥 珠 X 6 子 4 翙 F 彩 0 CH 雅 账 뭶 雅 YI 計響 £ 副 亚 哥 T 胆 哥 并 凱 母 1 种 哥 CH 表 V 哥 4 业 咖 卦 淮 華 平 羅 继 B) 瑶 明 樣 6 0 阳 拉 一一一 驱 鞭 中 重 印 TH 此 X 第 7. 匪 4 圣 [4] 温 掉 # 恶 亚 V 13 [4] 調 YJ 河水 啪 业 聖 丑 其 裂 此 十一年 哪 附 4 刑 那 6 6 聖 6 副 0 普 业 14 干 まて 级 6 底 폡 雅 础 明 署 里 GH 世 X 曲 器 會 晶 6 THA 亚 0 彩 6 易学子 湖 4 Ш 共 业 \* 鹼 业 GH 孙 醫 盃 在部 谢 哪 廟 冒 Ш 的 业 哥 丽 皇 丁 4 玉 哥 恶 哥 -FX 徘 道 Ħ 7 사 0 鞏 6 0 朝 CH 巍 郷 图 皿 明 讲 書 뒒 Th 生 山 黑

缸 的和中。 36 6 6 印 4 6 附 Ш 閉 聊 帝公 4 藏 录 哪 哪 带 뱀 # 辨 思 6 干 軍 干 事 寬 咻 器 英 0 國 GH 7 山 盟 瓸 田 萬 壯 I 關極 迷 亚 翻 溺 年 身 打造 獄 1 則 阿 I 可 重 器立 美 雷 遊 6 安 間 晋 哥 6 河 虁 6 明 齏 平 浴し 中 印 雅 一中 **康** 日 温 目 MA 例 盟 附 夏 哪 4 X 6 来 "出 法統 田 6 0 都 Y 邓 337.E 6 膏廠 H 飁 事 呦 雅 附 那 北番 縣函 学 與形帶: 举 縣 廵 4 曾 长 晋 验 4 副 干 不納 副 平 比卡 哪 长 6 雅 Y 歌 桃 继 冒 阿 歌 亚 李 河 1 6 英 跳 驾 盟 继 孟 副 封

耀 0 不味 Y 田 6 6 凰 問 X 场 豐 +171 -11-皷 34 夏7 别 晋 哥 干 X 鸓 到 印 亚 台 X 6 哥 至 旨 明 訊 6 ¥ 6 锦 悉 開 雷 不通 驾 ¥ YY M 見 剛 圆 墨 CH 继 的 匪 封 田 [8] 漆 17/ 0 \* Ш 見光光 王 果 4 继 6 1 黑 邱 晋 4 械 T 輔 重 部 印

(始 見 重 身 田事 源而 丑 王 7 0 丰 響 亚 馬少 Y 國 副 继 部プ 6 Y 曾 业 H 뫪 力開 6 圖 題 X 首郊的 南母

## 

舞 會 的重響質 藍部仍 黑 随 卦 丑 雷 工 + 閉 晋 螁 日主味 策話 息, 4 K 脚 H 那 種 月二二 0 子正

Δ

0 米 重 期 IL 6 孙 英 歐大 避 6 1 日對水 晋 7 \* 會阳 4 C.H 6 開開 十二十 級 0 Ш 重 里 证 JE. 有 三 市 的搞 0 憂 融 6 到 日日日 脚 蕭亦 Ш 6 台 4 束 掛 CH 重 前端上品品日 剪 阿斯 14 孙 面 日旗 灣 7 幾 图图 節頭

74 子等 意大 ₩ 6 發接 歌 毒 匪 附 器 4 曾 集 6 曾 頭 张 봞 身 It, X 雷 + 動論 接着 1. [H H 旦 4 哥 0 7 6 难崩

0

掉

妣

班

业

中題

舞

16

4

6

穩

計

畢

于

器 副 继 6 **夢** o 杀 ST 諭 會 既發 一 太正間 董 瓣 的惠沙 郡 部 3 勇 迁 铈 单 溫 靈 到 X 4

# **利主** 動 高

置傾的。辯難は剛 郊 孫后 恐北水 哥 न 掛部計 74 I 田 出一 要輸謝 Z 6 नित Jr 6 拉结忠關 瞓 料的需 古 業事 碘動 出 平 南業 H 調料 驷 0小腳 H 門答響 部 理 自 聊 事 碘 量 心宣 4 6 0 城 師 會顺 W 中種 BH 草的 主到 非本 雷 1 班 母 6 平 丑 Y 匪 瑚 **\***京学 日婚卦成動 3/ 7 品品 hd H 即以 年三 步 H 凹 年 邦 -图回 0 0 四平 五五五四五十二年四四十二十五年四 サ人九夫額・二縁 V I 制 九 彌 琳 末 工 一 為 HA

元九角二分。 六八元二角五分,安息日學捐則是五六,七七九一九五二和一九五三年的什一總數是二〇八,七

敬。 都聖工皆有進展,使到與會的代表充滿快樂和勇各地教會的牧師和長老之報告,也都表明各

真語,大家應盆不少。 言深受實許。安士敦師母演講父母與家鄉教育之 遠東總會會長安士敦牧師於週才起會,其勉

土人生活的奇妙能力。 在所羅門和斐支群島進展的情形,以及顧音改變澳洲的告老傳道士施地華牧師講述上帝聖工

快畢業專員領受交憑。 安息日下午,曾點行預言之聲衝興會,有多

二十幾位。 持。會中研究『擊光者』一書,獲得文憑的共有事相立德牧師和聯會家鄉佑道部幹事包選牧師主集開家鄉佈道研究會,由選束認會家庭佈道部幹讓會的前三天中,區會職員和文字佈道員察

建立更多的数會。俾他們能為主作更美好的見證,並在此蹟大地區開來亞區會的職員甚需各位同道時常代廳,

### **禱告安息** 南洋神道學校報告

△蘇樂德▽

主講者施地華牧師的中心題目是從耶蘇犧牲在十南洋神道學校於本學年第一李舉行隴告週。

**孕架上顯出上帝的愛。** 

行,美國報界對本會佈道工作甚是實許。 蘇到美國遊歷的就是施地華牧師。由於該次的旅讀者當還記得,幾年前陪了所羅門島土人羅拍沙洲以及南太平洋島上服務的豐宮經驗。本刊一些事,也樂澳洲繼會會報編輯之職。他帶來了在澳施地華牧師來自澳洲,他是該總會的遊行幹

立約,將畢生為主服務。個門在上帝及其家人面前個青年人公開作懿說,他曰在上帝及其家人面前奮的是許多苦牛人立意厭身為主工作。其中有一的星期五晚聚會,有多人試怨作證。尤其令人興學生們對於其督的十字架更有了新的認識,最後有幾個晚上,施地華牧師更放映勾燈片,使

各位同道多為神道學校隱告o 存經班o我們深為此衝美好的成績而快樂,並達 禱告週的第二安息日,約有廿五青年人加入

### 學生人數

目的比談表:
名,比去作多了卅七個。下列是今去二年鄭牛數南洋神道學核今年初登記的學生共為五二六

1	九五三年	一九五四年
小學部	114<111	111411
中學指	1 111 <	111111
下个带帮	KO	1 1111
初級大學部	<	1 14
中文傳道部	0	111

合計 四八九 五二六

中學部的學生,有七十七巴仙是本會敎友。子弟,已由一九五三年的九七名增至一○四名。服務。另一令人或舞的事,是中學部的本會敎友任們本年加入本部門,預備將來在各部門聖工中初級大學的進展是件令人喜悅的事。一組青

使它有更大的進步。 我們籲請各位在禱告中紀念南洋神道學校,

### 笨珍佳音

△朱新發▽

鐵了笨珍小致會。 上值得永久懷念的一個日子,因為我們在那天組一九五三年十二月十九日是本會柔佛第工史

他特別强調敎友寫主作證以及忠心到底的重要,便時別强調敎友寫主作證以及忠心到底的重要,便由古曼牧師講道,題目是上帝之家庭的關結。會會長古曼牧師也參加是日聚會。安息日學過後是殷切。尤使聚會生色不少的,是南非律賓聯合褒。從他們的笑面上,我們知道他們期待之心甚是日早晨,約有四十人聚集於李頤初兄弟的

政府要求一塊地皮建築會堂,請寫此事代廳。 希望不久後便能成寫一個正式敎會。我們已去信工將勇往前進。各位會友都充滿信心,他們懇切相信在這兩位忠心兄弟的領導之下,小笨珍的望弟被選為領袖,李强初先生則任司庫之職。我們思心道理,並把他們組成一個小敎會,鄧麗權兄機後,馬來出區會會長彭應熙牧師勉勵會友

第四条 第二郎

### 一小在四年三、四月

### 南和新维路出湖

雑

3. <br/>
3. 要逾、月歐不 禁的五號 ・一治) :和順: 4 可 正真 門不 0 酮邮的出 東松田鄉 46 的極。 経 # の以色別 來 腦 题外志不识 一张 殿以上 田 耶味華温 H 6 CH. 你小一 論計 因寫 6 0 加 4 4 展到 阳 翠 即随

西家 爭人口头 王希王 0 真丁 阿 良善的品 中國 的際劃又湖 6 4 帝日子 重 路田思 是上帝府命安 見的 星 16 中 录 驯 TI 華 晋 ɪ珠 6 行耶 硇 萱 唜 四 日

口木 0 维 田 出落十 TH 丑 CH 明 微上 圖神 以前 網 甲 6 齑 也非常用 知 H

光 髓 土 全 0 剛 0 切的不壽 因出來 谜 端 1谷的財 6 **广氯大** 爭我們一 時間贈 的能 瀊 母。 面 山 韓郡 計 爺 6 业 藏 帝始銷人書 冰水 哪 野が海

6

妙

計

圖

登的剛

赤

먊

量

태

继

船等の

6

明 日 田 雕 あつ奉織十 り開治大後 雷 中山中 4 输的變 Y 山城县 丁旨 對斜 4 6 噩 回 中間 極何。 有了 的輸 C.H 台 固線心に 刨 車 碘 7 命题 6 饼 刑 न X Щ OI 新 那 14 會 妥 壓

縣但施 4 李 阴界 事 更阳 軍 74 赤 斓 声响 今立 亜 在宣 田 副 事 4 急膨 音外審機 拜 日邀艦 顶 息公司 益 刻 副 录 继 随的

平 會 0 計 개 神合 小 养 养 人 趣 出品 間 點 會與對策四屆沖蠶會外一 票 因為大 至占日田吉劉如危吉受登烽 谜 好 表來自十四間熔會 势 固衛出 6 部行 中 晋 宗家上 の記 始五十冬幼外表 會蠶子」 除文愛的謝輔。 水田園人 大樓 1 XX 表際、 H

刹 唯 6 邂 間遺 附 闘 上帝 日 育育 丑 顯示 0 主 6 T 孙 早 附 事的辦。 九五三年 まる主 問題 總幹上 景 正聯合會會 X 晔 會 與 盟 訓 會の 腦

瀏

计科技》 部。

即門

明

馬魚

打壓

計級 是1

I

#

YT

報閥。

6

豐

独

图

### 瀾

の図点 即 而學路 門道山 舞 蘣 避 舞 6 上帝 朝 財 班 谜 思斯 明一。 न 日月 o 图人 門勵當樂意奉 逦 维 一街 **凤姬龍小** 口 重 晋 是是 **液而來:、柴** 4 梅 폤 鄉 八面八 祭姑殿南 首数却给 閉 颂 C : Y 流動受別盟 中心 **斜門梁**型 6 科。 雅 卧 映鉱人心 的一 奉討徐時 精治 鄙夷。 日神 6 . 的表現 开 准 **涂啊** 明 . 直 目了。 M 姆 郻 阜 舞 哪 重 是 清 忠 폤 時 "城" SHE F 4 都 寬容, 鄒 騆 0 6 動 哥

明 拟